

**PRINCIPALES UTILISATIONS**

Filtrage eau de mer entre prise d'eau et traverse eau de mer

**MAIN USES**

Sea water filtration between sea chest and sea water crossover

**APPLICABILITE POTENTIELLE NAVIRE**

Passagers Militaire Méthanier Rapide

**POTENTIAL SHIP APPLICABILITY**

Passengers Military Methanier High speed craft

**DOCUMENTS DE REFERENCE**

- Sans

**REFERENCE DOCUMENTS**

- No document

**MATIERE / TRAITEMENT DE SURFACE**

Corps acier couvert d'un revêtement caoutchouc et panier acier inoxydable  
 Conception selon standard élémentaire B5472A111

**MATERIAL / TREATMENT SURFACE**

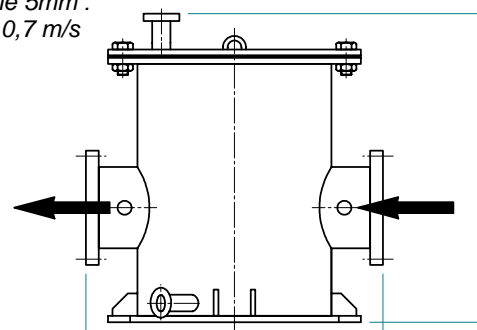
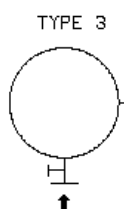
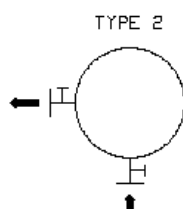
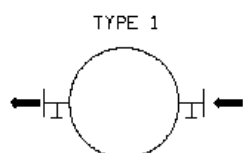
Rubber Steel body and Stainless steel basket  
 Conception like element standard B5472A111

**CARACTERISTIQUES**

Pour canalisation PN10  
 Panier en 2 parties  
 Filtration par trous 5mm:  
 Vitesse du fluide 0,7 m/s

**CHARACTERISTICS**

For NP10 pipe system  
 Two parts basket  
 Filtration by hole 5mm :  
 Speed of fluid 0,7 m/s



Le choix du type 1; 2 ou 3 sera indiqué par le FT 962J001 joint à la commande.  
 Type 1; 2; or 3 will be indicated by FT 962J001 enclosed with the order.

**FILTRE A PANIER (ENSEMBLE) / BASKET FILTER (GENERAL)**

DN	FAF	H Maxi	Rapport de filtration*	Pression maxi de service	Masse / kg ensemble	Référence objet TYPE 1
500	1200	1246	6.2	1.2 bar	1 005	SA039526
600	1300	1426	5.3	1.2 bar	1 210	SA039527
700	1550	1678	5.3	1.2 bar	1 456	SA039528
800	1650	1840	4.6	1.2 bar	1 666	SA039529
900	1750	2002	4.1	1.2 bar	1 912	SA039530
1000	1910	2164	4.2	1.2 bar	2 255	SA039531
1100 (1)	2160	2310	4.0	1.2 bar	2 963	SA039532
1200	2286	2696	4.1	1.2 bar	3 336	SA039533

\* Rapport de filtration = section réelle de passage à travers le panier sur section intérieure du tube d'entrée

(1) le DN 1100 est à éviter (DN non standard, les brides n'existent pas dans la norme française)

\*Connection of filtration = real section of transition through the basket on interior section of tube of entering

(1) the ND 1100 is to avoid (ND no standard, the flange don't exist in the French norm)

**DOCUMENT DE CONTROLE A DELIVRER PAR LE FOURNISSEUR**

CONTROL DOCUMENTS TO BE DELIVERED BY THE SUPPLIER

- sans

**FOURNISSEURS / TYPE**

SUPPLIER / TYPE

- Indifférent

**NORME DE REFERENCE**

REFERENCE NORM

-

**ETAT DE LIVRAISON et DE CONDITIONNEMENT**

DELIVERY AND CONDITIONNING STATUS

**MATERIEL AVEC APPROBATION**

WITH APPROVAL

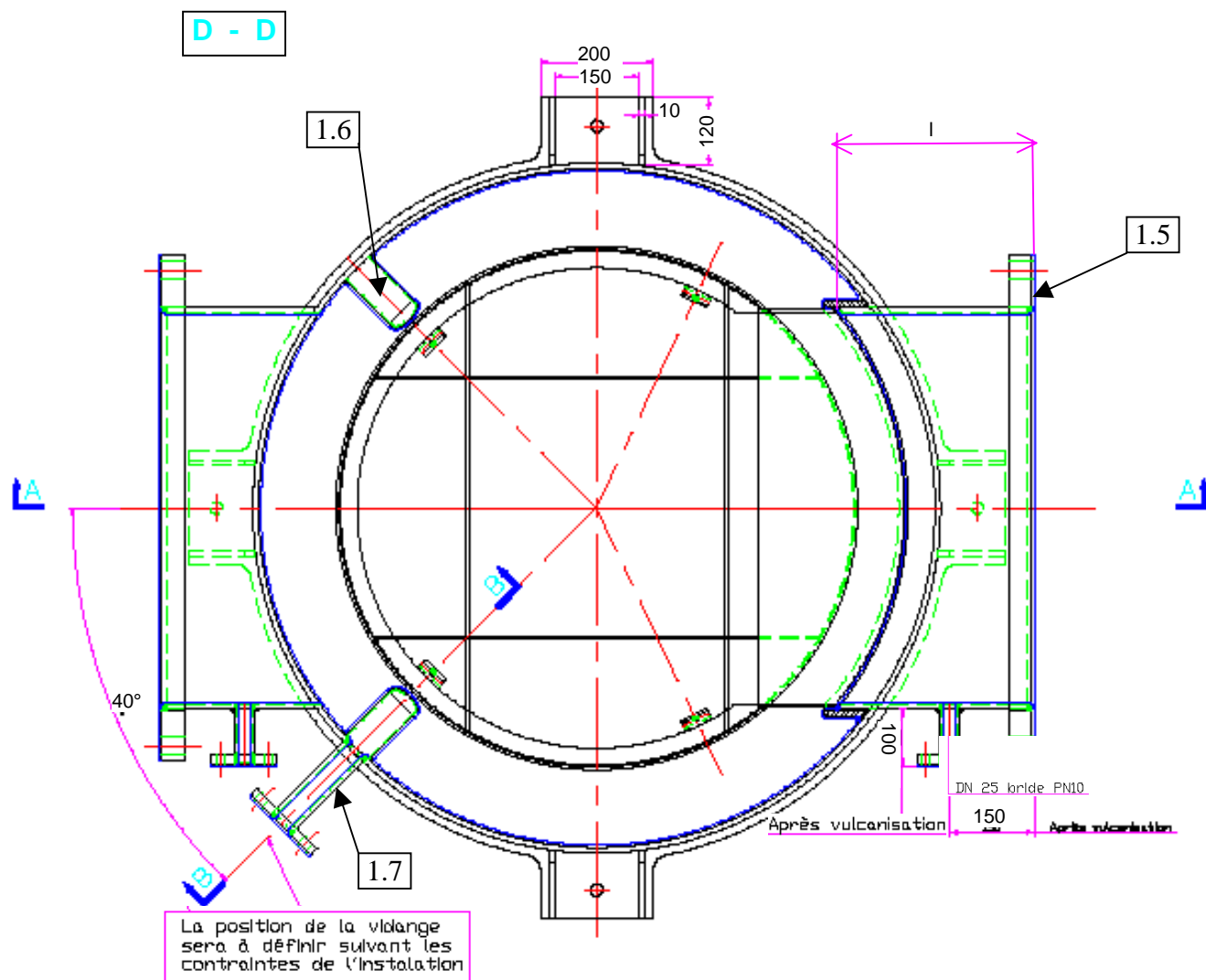
- sans

Resp. Standardisation :  
 R.GREGOIRE  
 Le : 26 - 02 - 2008

Resp. Fonction Technique :  
 X.GODARD  
 Le : 26 - 02 - 2008

Rév. A: (L.ANDRE 19/02/08) Création du document.  
 Rév. B: (CLF) Modification du logo et du copyright





### NOTA: SAUF INDICATIONS CONTRAIRES

- CORPS DU FILTRE: ACIER S235JR - PANIER: INOX 316L
- SOUDURES  $a = 0,7 \times \text{MINI EPAISSEUR}$
- BOULONNERIE ZINGUEE CL. 8-8
- PREPARATION VULCANISATION: ARRONDIR TOUS LES ANGLES VIF QUI SONT EN CONTACT PERMANENT AVEC LE CAOUTCHOUC ET PENDANT LA MANUTENTION
- PROTECTION:
  - VULCANISATION A CHAUD A L'INTERIEUR DU CORPS DU FILTRE
  - GRENAILLAGE SA 2.5 PROTECTION EXTERIEUR PAR APPLICATION D'UNE COUCHE PRIMAIRE ANTIROUILLE EPOXY AU PHOSPHATE DE ZINC TYPE CARBOZINC EPAISSEUR (75 MICRONS)
- MARQUAGE:
  - CHAQUE PIECE SERA REPEREE EN ATELIER APRES CONTROLE
  - LES REPERES DEVONT ETRE VISIBLES APRES PROTECTION

Epaisseur de Vulcanisation 4mm mini

**B - B**

Système de guidage du panier  
avec un tube DN 50 avec fond  
pour tube à souder

1.6

Jeu 3 mm après vulcanisation

Tuyauterie de vidange  
Tube  $\varnothing 48.3 \times 6.3$

1.8

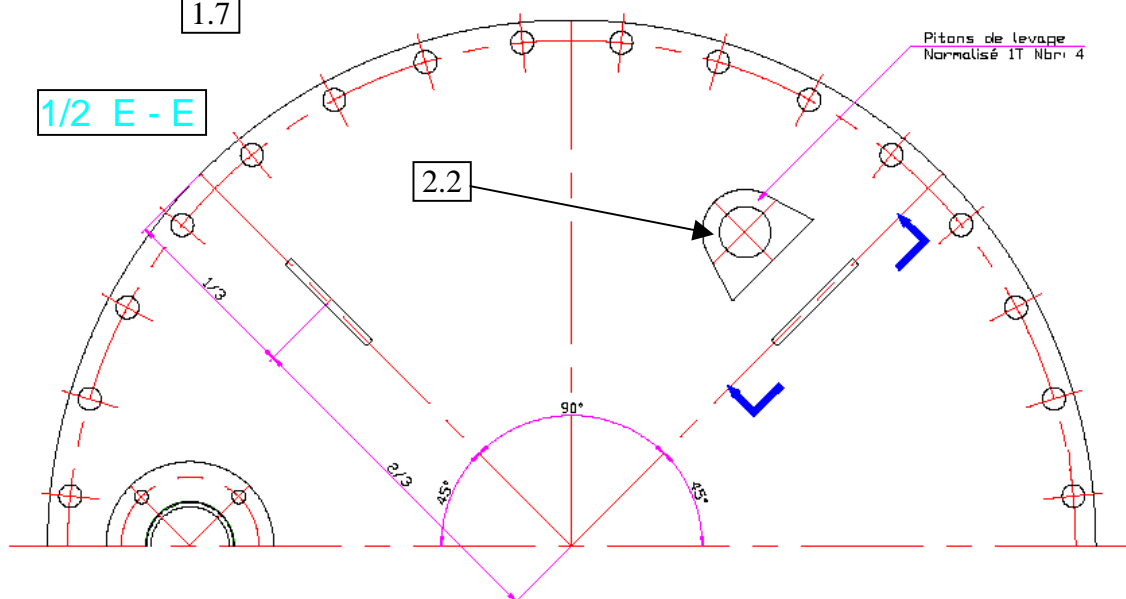
1.7

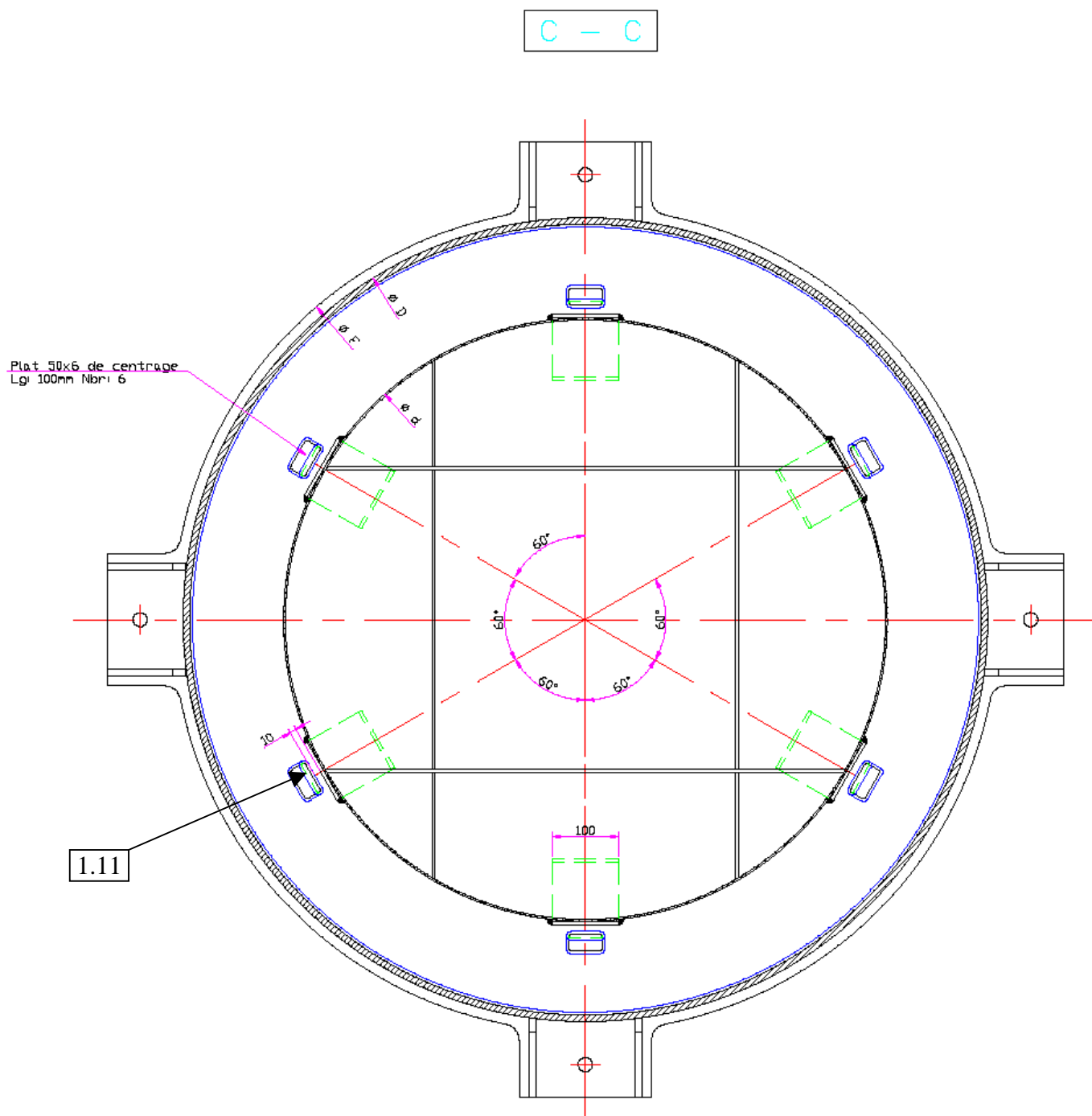
Jeu 10 mm après vulcanisation

**1/2 E - E**

2.2

Pitons de levage  
Normalisé IT Nbr: 4

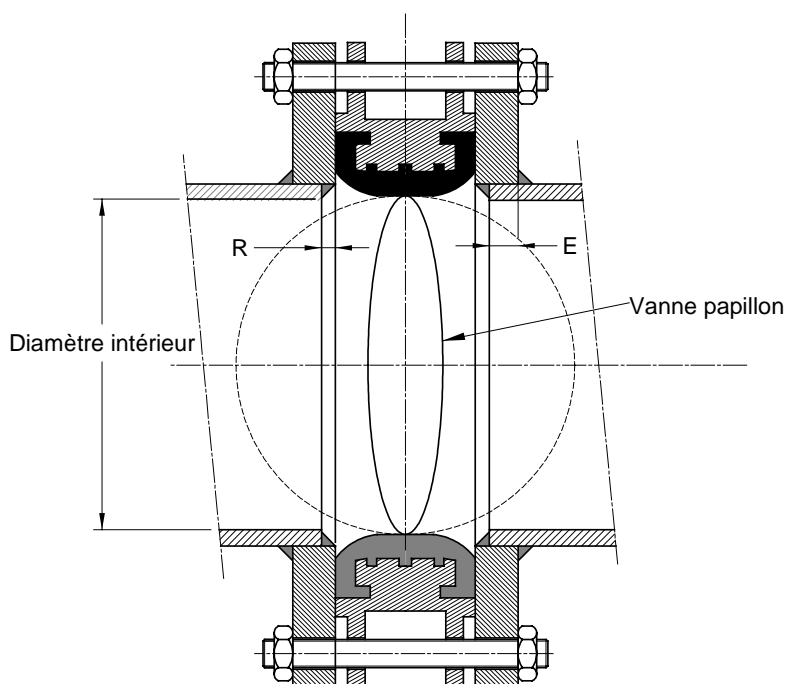








**RETRAIT BRIDE PLATE / TUBE**  
*Set back flat flange / pipe*



DN	R (retrait)	Ø int	E (emboitage)
500	10	488	28
600		589.6	30
700	16	691.2	24
800		792.8	28
900		894.4	32
1000		996	34
1100	Voir détail sur fiche tech. Y.52.331	1100	Voir détail sur fiche tech. Y.52.331
1200	20	1199	40

Nota : les valeurs de R (retrait) et Ø int. seront rigoureusement respectées et vérifiées en fonction du type de robinet papillon  
*Note: the values R (shrinking) and Ø [int.] will be rigorously respected and check in regards of butterfly valve type*



DIMENSION DES PIECES CONSTITUTIVES DU CORPS DE FILTRE (rep 1) DIMENSION OF PARTS CONSTITUTING THE FILTER BODY												
DN ND	A	Corps et bride pour couvercle <i>Body and flange for cover</i>		Fond <i>Bottom</i>		Tubes et brides <i>Pipes and flanges</i>			Bride couvercle <i>Cover flange</i>			K
		B Ø - ép	DN	E	F	D	G Ø - ép	I	DN	DN	HM	
500	1224	914.4 – 10	900	22	950	1200	508 – 10	-	500	900	24x80	345
600	1304	1118 – 10	1100	24	1150	1300	609.6 – 10	-	600	1100	27x90	449
<b>700</b>	<b>1554</b>	<b>1219 – 10</b>	<b>1200</b>	<b>24</b>	<b>1250</b>	<b>1550</b>	<b>711.2 – 10</b>	<b>223</b>	<b>700</b>	<b>1200</b>	<b>27x90</b>	<b>500</b>
800	1714	1321 – 10	1300	24	1350	1650	812.8 – 10	-	800	1300	27x90	550
<b>900</b>	<b>1874</b>	<b>1422 – 10</b>	<b>1400</b>	<b>24</b>	<b>1450</b>	<b>1750</b>	<b>914.4 – 10</b>	<b>221</b>	<b>900</b>	<b>1400</b>	<b>27x90</b>	<b>600</b>
1000	2034	1524 – 10	1500	26	1554	1910	1016 – 10	-	1000	1500	27x90	650
1100	2180	1728 – 10	1700	28	1788	2160	1118 – 10	-	1100	1700	27x90	700
1200	2566	1829 – 10	1800	30	1858	2286	1219 – 10	-	1200	1800	27x90	750

DIMENSION DES PIECES CONSTITUTIVES DU PANIER DE FILTRE (rep 3) DIMENSION OF PARTS CONSTITUTING THE FILTER BASKET						
DN	Haut. Filtre <i>Height filter</i>	Tôle perforée <i>Perforated plate</i>	Fond tôle pleine <i>Bottom full plate</i>		Tôle enroulée <i>Rolled plate</i>	
	a	b	Ep.	Dia.	g	k
500	1108	690	3	690	490	-
600	1188	800	3	800	573	-
<b>700</b>	<b>1438</b>	<b>915</b>	<b>3</b>	<b>915</b>	<b>653</b>	<b>256</b>
800	1598	964	3	964	747	-
<b>900</b>	<b>1758</b>	<b>1014</b>	<b>3</b>	<b>1014</b>	<b>803</b>	<b>436</b>
1000	1918	1100	3	1100	893	-
1100	2064	1260	3	1260	950	-
1200	2450	1310	3	1310	960	-

Repère	Désignation	Matière	Standard	Observation
1	<b>CORP / BODY</b>			
1.1	Tube acier pour le corps (tôle envirolée de 10mm) <i>Steel pipe for body (rolled plate of 10mm)</i>	Acier / Steel		
1.2	Fond tôle qualité coque <i>Bottom plate</i>	Acier / Steel	A.41.13.A1.05	
1.3	Bride PN 2.5 sur corps pour couvercle supérieur <i>NP 2,5 flange of body for the top cover</i>	Acier / Steel	B.52.11.A1.06	
1.4	Tube acier (tôle envirolée de 10mm) <i>Steel pipe (rolled plate of 10mm)</i>	Acier / Steel		
1.5	Bride PN 10 pour connexion tuyauterie de DN500 à 1200 <i>Flange NP 10 for connection pipe ND 500 to 1200</i>	Acier / Steel	B.52.11.A1.01	
	<del>Bride class 150 on DN 1100</del> <del>Flange class 150 ND 1100</del>		<del>Y.52.334</del>	
1.6	Plat de guidage de panier <i>Basket guide flat</i>	Acier / Steel	A.42.11.A1.02	
1.7	Tube DN 40 pour vidange <i>Pipe ND 40 for drains</i>	Acier / Steel	A.11.12.A1.10	
1.8	Bride PN 10 pour connexion vidange <i>Flange NP 10 for drains connection</i>	Acier / Steel	B.52.11.A1.02	
1.9	Plat de guidage inférieur du panier <i>Flat guide for bottom basket</i>	Acier / Steel	A.42.11.A1.02	
1.11	Plat 50x6 <i>Flat 50 x 6</i>	Acier / Steel	A.42.11.A1.02	
2	<b>COUVERCLE / COVER</b>			
2.1	Bride pleine PN 2.5 DN 250 à 2000 <i>Full flange NP 2,5 ND 250 to 2000</i>	Acier / Steel	B.52.16.A1.07	
2.2	Piton 0,8t au nombre de 4 <i>0,8t handling ring to the number of 4</i>	Acier / Steel	B.24.13.A1.01	
2.3	Event: tube DN 100 <i>ND 100</i>	Acier / Steel	A.11.12.A1.10	
2.4	Bride DN 100 <i>ND 100 flange</i>	Acier / Steel	B.52.11.A1.02	
3	<b>PANIER / BASKET</b>			
3.1	Plat de renfort de panier <i>Basket strengthening flat</i>	Inox / Stainless		Inox 316L
3.2	Plat de guidage supérieur du panier <i>Flat guide for top basket</i>	Inox / Stainless		Inox 316L
3.3	Renfort de couvercle du panier 50 x 5 <i>Basket Strengthening cover 50 x 5</i>	Inox / Stainless		Inox 316L
3.4	Tôle perforée R5T7 ép.3* <i>Perforated plate R5T7 3mm</i>	Inox / Stainless		Inox 316L
	Fond tôle <i>Bottom plate</i>	Inox / Stainless		Inox 316L
3.5	Renfort du fond du panier <i>Bottom basket strengthening</i>	Inox / Stainless		Inox 316L
3.6	Tube acier (tôle envirolée de 10mm) <i>Steel pipe (rolled plate of 10mm)</i>	Inox / Stainless		Inox 316L
3.7	Plat de 80 x 5 <i>Flat 80 x 5</i>	Inox / Stainless		Inox 316L
3.8	Plat de renfort intérieur <i>reinforcement inside flat</i>	Inox / Stainless		Inox 316L
3.9	Plat de manutention du ½ panier inférieur <i>Handling flat of ½ bottom basket</i>	Inox / Stainless		Inox 316L
4	<b>JOINT PERCE POUR BRIDE /</b> <b>FLANGE GASKET WITH HOLE IN</b>	PN 2.5	Caoutchouc Nitrile	A.46.11.E3.03
5	<b>VIS ET ECROUS / SREW AND NUTS</b>	Acier / Steel	B.11.21.A1.03	Voir norme bride B.52.11.A1.06
		Acier / Steel	B.11.31.A1.04	

\*Uniquement pour information et dimension de fabrication du joint/Only for information and dimension manufacture of joint